



то GROW together



Our collaborators

GRAPHIC DESIGN:

We would like to thank the members of the Commission de la famille who devoted many hours to researching and conceptualizing the Deux-Montagnes' Family Policy.

Mr. Gilles Beauchemin President and municipal councillor

Mrs. Roxanne Landry Citizen of Deux-Montagnes

Mrs. Lise Marcotte Citizen of Deux-Montagnes

Mrs. Anouk Villeneuve Representative from the education sector

Mr. Nick Caputo Citizen of Deux-Montagnes

Mr. Réjean Nadon Citizen of Deux-Montagnes

Mr. John Vegso Citizen of Deux-Montagnes

Mr. Claude Cournoyer Secretary and Community Services director

We also wish to thank the *Ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille* for its financial support, and the *Carrefour action municipale et famille* for its technical assistance.

Infinimage inc.

COVER PICTURE : Jacques Giroux's Family
PHOTOGRAPHERS : Serge Therrien and others

WRITER: Monique Billette

TRADUCTION: Les mots pour le dire

PRINTING : Imprimerie commerciale



What does family mean?

In the old days, we used to define a family as being a father, a mother and children living under a same roof. Today's reality is quite different and that is why we have defined the family as follows:

"A living environment composed of one or more adults fulfilling a parental role towards one or more children."

This definition encompasses traditional, single-parent or blended families, and includes the grandparents.

Basis of the Family Policy

- The Town believes that the families' good living standards, well being and growth are necessary in order to improve tomorrow's society.
- The Town believes that the citizens comprising these families have the potential, skills and solutions to answer all of their needs and grow harmoniously. For its part, the Town insists on supporting them in their tasks, their goals and their projects.



The hearth of social activities





Descriptionof Deux-Montagnes

| Population | 17,080 |
|-----------------------|--------|
| 0 to 19 years old | 5,035 |
| 20 to 44 years old | 6,745 |
| 45 to 64 years old | 3,800 |
| 65 years old and over | 1,500 |
| | |

| Number of households | 6,335 |
|---------------------------------------|-------|
| Families with one or more children | 2,410 |
| Single-parent families | 18% |
| Blended families | 30% |
| Average number of children per family | 1.2 |

^{* 2001} census



Brother, sister, half-brother, half-sister Father, mother, stepfather, stepmother **Grandfather, grandmother**





achievements...

Here is a list of the municipal achievements that have particularly influenced the lifestyles of families in Deux-Montagnes over the past years.



Construction of a second train station Construction of the Olympia, a sports and cultural complex Improvements to the parks network Preservation of the wooded area

Recreation

Expansion of the library Layout and maintenance of the bicycle paths Day care service in the playgrounds Family prices for some activities

Communications

Bilingual monthly newsletter Web site

Safety

Passport program in schools Hiring of school crossing guards Fire Emergency plan in schools Bicycle verification

Finances

Instalment plan for the property tax bill Financial support to community organizations

Public works

Monitoring the use of pesticides and herbicides Recycling program



Our town and the family form a long lasting relationship



Unite the families

Action Plan

In the pages that follow, we will present the projects that we wish to carry out over the next three years in order to improve the quality of life of Deux-Montagnes' families.

2005 - 2006 - 2007

Objective : Reunite families in order to prevent many social issues.

Actions:

- Create an information kit to be distributed to families moving into our territory to ease their integration. It will contain information on Deux-Montagnes' municipal services, community organizations and merchants.
- Organize one or two annual events with community organizations in our town to allow families to meet and interact.
- Make information more readily accessible to families on the various services offered by organizations in our community.



To create a solid network

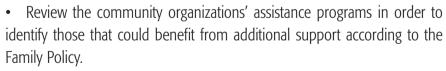


2005007

Objective: Improve the community services in order to meet the specific needs of certain families.

Actions:

- Set up the Citizens' House so it can offer food services to underprivileged persons.
- Invite all organizations offering assistance services to families to group together in the Citizens' House.
- Improve the accompanying service for children with disabilities or limited mobility who wish to participage in the day-camp program.







Draw from the community sources



Plan according to age groups

2005007006

Objective : Take the necessary measures to encourage families to remain in Deux-Montagnes their whole life.

Actions:

- Open the Manoir Grand-Moulin, a home for Deux-Montagnes' self-sufficient seniors.
- Take the necessary financial measures to motivate owners to renovate their homes and create intergenerational dwellings, such as houses with a dwelling for the owners' children or parents.

• Improve children's recreational activities by implementing a layout program for recreational equipment on the site of the polyvalente Deux-Montagnes.



Live surrounded by your family...

forever!



Protect

our youths...

2005007006

Objective: Improve youth's safety

Actions:

• Increase children's safety around schools and parks by establishing a comprehensive action plan in collaboration with the Public safety department, parents and school board personnel.

• Increase surveillance in parks and schools.

Conclusion

The Municipal Council has mandated the Commission de la famille to ensure the follow-up on this triennial action plan and report once a year, suggest modifications or additions according to the growth of our community.





We invite you to send your comments on this plan by mail to Ville de Deux-Montagnes, 803 chemin d'Oka, Deux-Montagnes, Quebec J7R 1L8 or by email at:

info@ville.deux-montagnes.qc.ca